

## LICENČNÁ ZMLUVA

o poskytnutí súhlasu s používaním vybraných údajov ústrednej technickej evidencie cestných komunikácií SR

č. poskytovateľa: ~~1284~~ /2012/2100

č. nadobúdateľa:

uzavretá v súlade so zákonom č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) a § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

(ďalej len "zmluva")

medzi zmluvnými stranami:

<b>Poskytovateľ:</b>	<b>Slovenská správa ciest</b>
Sídlo:	Miletičova 19, 826 19 Bratislava
IČO:	00 33 28
Štatutárny orgán:	Ing. Roman Žembera, generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica VÚ ŠR SSC Bratislava,
Číslo účtu:	7000135433/8180
Právna forma:	Rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR zriaďovacou listinou číslo 5854/M-95 zo 07. 12. 1995 v jej úplnom znení číslo 316/M-2005 zo 14. 02. 2005, zmenená rozhodnutím MDPT SR č. 100 zo dňa 11.5.2006

Osoba oprávnená na rokovanie vo veciach:

- zmluvných: JUDr. Ján Tkáč
- technických: Ing. Alica Szabényiová, CSc.

(ďalej ako „poskytovateľ“)

a

<b>Nadobúdateľ:</b>	<b>Výskumný ústav dopravný, a.s.</b>
Sídlo:	Veľký Diel 3323, Žilina 010 08
Štatutárny orgán:	Ing. Ľubomír Palčák, člen predstavenstva Ing. Jaroslava Mlichová, člen predstavenstva
IČO:	36 402 672
IČ DPH:	SK 2020099785
Bankové spojenie:	VÚB, a.s., Žilina
Číslo účtu:	63631-432/0200
Právna forma:	akciová spoločnosť

Osoba oprávnená na rokovanie vo veciach:

- zmluvných : Ing. Jaroslava Mlichová
- technických: Ing. Gabriela Ligasová

(ďalej ako „nadobúdateľ“)



## Čl. I

### Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že všetky údaje uvedené v tejto zmluve sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Poskytovateľ prehlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto zmluve stanovené a je oprávnený túto zmluvu uzatvoriť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté, najmä poskytnúť nadobúdateľovi licenciu podľa tejto zmluvy.
3. Nadobúdateľ prehlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky stanovené v tejto zmluve a je oprávnený túto zmluvu uzatvoriť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.

## Čl. II

### Vymedzenie pojmov

1. Cestná databanka (ďalej len „CDB“) predstavuje systém zberu technických údajov o cestnej sieti a diagnostiku vozoviek Slovenskej republiky, ich spracovanie, aktualizáciu a distribúciu interným a externým užívateľom.
2. Databáza je súbor nezávislých diel, údajov alebo iných materiálov systematicky alebo metodicky usporiadaných a jednotlivo prístupných elektronickými alebo inými prostriedkami. Za databázu sa nepovažuje počítačový program použitý pri zhotovení alebo prevádzke databázy prístupnej elektronickými prostriedkami.
3. Databáza poskytovaná ako predmet tejto zmluvy (ďalej len „databáza“) predstavuje pre územie SR digitálne geografické údaje vo forme bodových alebo líniových tried prvkov v členení:
  - 3.1. bodové prvky predstavujúce uzlové body referenčnej siete cestných komunikácií vrátane atribútového popisu,
  - 3.2. líniové prvky predstavujúce uzlové úseky (situované v osiach jazdných pásov cestných komunikácií) referenčnej siete cestných komunikácií vrátane atribútového popisu,
  - 3.3. líniové prvky predstavujúce cestné komunikácie vrátane ich atribútového popisu,
  - 3.4. líniové prvky predstavujúce medzinárodné cestné ťahy vrátane atribútového popisu,
  - 3.5. bodové a líniové prvky predstavujúce cestné objekty (mosty, železničné priecestia, podjazdy, tunely, priepusty) ako súčastí cestných komunikácií vrátane atribútového popisu,
  - 3.6. bodové a líniové prvky predstavujúce ostatné súčasti a príslušenstvo (nepremenné technické parametre) cestných komunikácií (napr. záchytné bezpečnostné zariadenia, obslužné dopravné zariadenia, šírkové usporiadanie, prekážky, kryt vozovky a pod.) vrátane ich atribútového popisu,
4. Geografické údaje reprezentujúce charakteristické body (uzly) uzlového lokalizačného systému sú vytvorené na základe statických GPS meraní, osi úsekov cestných komunikácií sú vytvorené na základe kinetických GPS meraní, v súradnicovom systéme ETRS 89 s použitím diferenciálnych korekcií v reálnom čase a sú reprezentované bodovými, resp. líniovými prvkami v projekcii UTM 34N. Polohová presnosť líniových prvkov bola v úsekoch s nedostatočným pokrytím signálu GPS dodatočne zvýšená na základe ortofotosnímkov s rozlišovacou presnosťou 50 cm/pixel.
5. Geografické údaje reprezentujúce súčasti a príslušenstvo predstavujú v mieste ich výskytu geometriu zhodnú s geometriou úsekov cestných komunikácií a sú lineárne voči týmto úsekom referencované.
6. Pravdivosť a presnosť údajov databázy je podmienená použitou metódou zberu dát, informáciami obsiahnutými v rozhodnutiach o usporiadaní cestnej siete vydaných MDPT SR,



kolaudačnými rozhodnutiami, rozhodnutiami o predčasnom používaní stavieb a informáciami od vlastníkov a správcov jednotlivých cestných komunikácií.

7. Aktuálnosť údajov v databáze je 1 kalendárny rok a to vždy od 1.1. do 31.12. predchádzajúceho kalendárneho roka.

### Čl. III

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je bezodplatné poskytnutie licencie, t.j. udelenie súhlasu poskytovateľa na používanie databázy nadobúdateľovi za podmienok dojednaných v tejto zmluve.
2. Poskytovateľ poskytne nadobúdateľovi databázu vo formáte ESRI personálnej geodatabázy (formát mdb), v súradnicovom formáte ETRS 89, projekcia UTM 34N a transformovanú do súradnicového systému S-JTSK03 na CD, resp. DVD médiu.
3. Licencia má charakter nevýhradnej licencie. Dielo (databáza) má povahu zamestnaneckého diela a majetkové práva k nej vykonáva vo svojom mene a na svoj účet poskytovateľ.

### Čl. IV

#### Účel a spôsob použitia databázy

1. Poskytovateľ dáva nadobúdateľovi súhlas používať databázu len pre vlastnú potrebu za účelom jej využitia pre vypracovanie úloh, ktorých plnenie je podmienené:
  - 1.1 rámcovou zmluvou č. 135/220/2010 uzatvorenou medzi Výskumným ústavom dopravným, a.s. a Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky na obdobie rokov 2010 až 2014, ktorej predmetom je úprava podmienok pri uzatvorení čiastkových zmlúv o dielo podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka a určenie obsahu čiastkovej zmluvy.  
Predmet čiastkových zmlúv predstavujú analytické a trvalé činnosti, ktoré pokrývajú nasledujúce oblasti:
    1. oblasť – Európska únia a EHK OSN
    2. oblasť – Štatistika dopravy
    3. oblasť – Monitoring a analýza vplyvu dopravy na životné prostredie
    4. oblasť – Bezpečnosť cestnej dopravy
    5. oblasť – Interoperabilita dopravných systémov a štandardizácia
    6. oblasť – Prognózy, prípadové, analytické a rozborové štúdie
  - 1.2 zmluvou č. 146/2010/2.2/OPVaV uzatvorenou medzi Výskumným ústavom dopravným, a.s. a Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR na obdobie rokov 2011 až 2014, ktorej predmetom je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR (ďalej MŠVVŠ SR) a Výskumným ústavom dopravným, a.s. pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo strany MŠVVŠ SR Výskumnému ústavu dopravnému, a.s. na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o nenávratný finančný príspevok pre:  
Špecifický cieľ 2: Rozšírenie plánovaného výskumu progresívnych technológií v oblasti vymáhania práva v cestnej doprave,  
Špecifický cieľ 3: Doplnenie plánovaných výskumných aktivít o inovatívne prístupy v oblasti merania fyzikálnych a chemických vlastností dopravného značenia,  
Špecifický cieľ 4: Zvyšovanie miery výskumných činností v oblasti fragmentácie krajiny dopravnou infraštruktúrou o progresívne techniky.

2. Skutočnosti uvedené v čl. IV, bod 1 sa vzťahujú aj na používanie databázy so stavom k 31.12.2007, k 31.12.2008, 31.12.2009 a 31.12.2010, okrem údajov sčítacích úsekov, ktorá bola poskytnutá nadobúdateľovi v zmysle licenčnej zmluvy č. poskytovateľa 779/2100/2009.
3. Nadobúdateľ je oprávnený nainštalovať databázu na dve pracovné stanice v sídle Výskumného ústavu dopravného, a.s., Veľký Diel 3323, Žilina 010 08 a jeden prenosný počítač, ktorý je majetkom Výskumného ústavu dopravného, a.s.
4. Nadobúdateľ nie je oprávnený v rámci používania databázy sprístupňovať ju verejnosti.
5. Nadobúdateľ nie je oprávnený používať databázu spôsobom, ktorého výsledkom by bol výstup v akejkoľvek podobe, ktorého vytvorenie spadá do kompetencie poskytovateľa na základe štatútu a zriaďovacej listiny poskytovateľa.
6. Nadobúdateľ je oprávnený vykonávať výpočty s údajmi databázy. Za obsah a správnosť výsledkov takýchto výpočtov zodpovedá v plnej miere nadobúdateľ.
7. Nadobúdateľ je oprávnený použiť databázu na tlač pracovných výtlačkov výhradne vlastnými kapacitami a výhradne pre vlastné účely, bez možnosti komerčného využitia takýchto výtlačkov. Poskytovanie pracovných výtlačkov tretím osobám je možné v prípadoch, keď ide o činnosti súvisiace s predmetom činnosti nadobúdateľa a súčasne súvisiace aj s účelom, na ktorý bola licencia vydaná.
8. Všetky pracovné výtlačky budú opatrené tlačou textu „ © Slovenská správa ciest, Cestná databanka XXXX“, kde XXXX predstavuje kalendárny rok aktuálnosti databázy na základe ktorej bol daný výtlačok vyhotovený.
9. Iný spôsob použitia databázy sa zakazuje.
10. Nadobúdateľ je oprávnený používať databázu odo dňa jej prevzatia od poskytovateľa po dobu platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
11. Nadobúdateľ je oprávnený používať databázu len na území Slovenskej republiky, kde má licencia platnosť.

## **Čl. V**

### **Podmienky použitia databázy**

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že bude dodržiavať všetky ustanovenia a podmienky stanovené v tejto zmluve.
2. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že poskytnutá databáza bude využitá výhradne na účel a spôsobom uvedeným v čl. IV tejto zmluvy a nebude ju využívať pre iné účely a iným spôsobom ako je uvedené v tejto zmluve.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje zamedziť použitiu databázy tretími osobami. Nadobúdateľ nie je oprávnený vyhotovovať kópie z poskytnutých údajov, pozmeňovať alebo upravovať poskytnutú databázu, databázu alebo jej časť predávať, požičiavať, prenajímať, príp. inak prenechať za odplatu alebo bezodplatne inej právnickej alebo fyzickej osobe, alebo inak šíriť a distribuovať rozmnoženiny databázy.
4. Nadobúdateľ sa zaväzuje databázu chrániť pred neodbornými zásahmi tretích osôb, ako aj ďalšími skutočnosťami, ktoré by mali za následok poškodenie alebo znehodnotenie databázy.
5. Nadobúdateľ nie je oprávnený využívať databázu pre reklamné a komerčné účely.
6. Poskytovateľ je oprávnený prostredníctvom písomne poverenej osoby u nadobúdateľa vykonávať náhodné fyzické kontroly dodržiavania vlastníckych a užívateľských práv k predmetu zmluvy, ako aj predmetu, účelu a podmienok použitia databázy v zmysle tejto zmluvy s tým, že nadobúdateľ je povinný umožniť poskytovateľovi počas pracovných dní v čase 9.00 – 15.00 hod. fyzickú kontrolu bez toho, že by bola narušená prevádzka kontrolovaného pracoviska nadobúdateľa. Náklady poskytovateľa vzniknuté s fyzickou kontrolou znáša poskytovateľ.





7. Každé ďalšie použitie databázy je podmienené uzavretím dodatku k tejto zmluve alebo uzavretím novej zmluvy medzi poskytovateľom a nadobúdateľom.

## Čl. VI

### Termín a miesto plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať nadobúdateľovi databázu so stavom dát k 1.1.2012 v termíne do 10 dní po nadobudnutí platnosti a účinnosti zmluvy, databázu so stavom dát k 1.1. príslušného kalendárneho roka v termíne do 31.3. príslušného kalendárneho roka.
2. Databáza so stavom dát k 31.12.2007, k 31.12.2008, k 31.12.2009 a k 31.12.2010 sa považuje za riadne dodanú a prevzatú v zmysle Licenčnej zmluvy č. poskytovateľa 779/2100/2009.
3. Databázu podľa čl. III. bod 1 tejto zmluvy, vo formátoch podľa čl. III bod 2 a pre obdobia podľa čl. VI, bod 1 tejto zmluvy fyzicky odovzdá poskytovateľ nadobúdateľovi a nadobúdateľ si ju fyzicky prevezme od poskytovateľa na základe odovzdávacieho a preberacieho protokolu podpísaného osobami oprávnenými na rokovanie vo veciach technických za obe zmluvné strany.
4. Miestom odovzdania predmetu zmluvy je sídlo poskytovateľa alebo sídlo nadobúdateľa.

## Čl. VII

### Vlastnícke a užívacie práva

1. Nadobúdateľ nadobúda právo užívania databázy po jej prevzatí podľa čl. VI tejto zmluvy (právo licencie).
2. Práva udelené touto zmluvou nadobúdateľovi sa vzťahujú len na osobu nadobúdateľa, a preto nemôžu byť postúpené (právnym alebo iným úkonom) na inú osobu. V prípade, že v budúcnosti dôjde na strane nadobúdateľa k zmene právnej formy alebo k zániku nadobúdateľa s právnym nástupcom, tak práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú v plnom rozsahu na právneho nástupcu nadobúdateľa. Zánikom nadobúdateľa bez právneho nástupcu licencia zaniká.
3. Autorské práva k predmetu zmluvy zostávajú poskytovateľovi. Všetky autorské, vlastnícke a iné súvisiace práva vzťahujúce sa na databázu alebo jej časti patria poskytovateľovi. Touto zmluvou nadobúdateľovi nevzniká nárok na tieto práva.
4. Nadobúdateľ nadobúda dňom prevzatia databázy vlastnícke právo k hmotnému nosiču dát, na ktorom je zaznamenaná poskytovaná databáza.

## Čl. VIII

### Zodpovednosť za vady a záruka

1. Poskytovateľ poskytuje nadobúdateľovi záruku na pravdivosť a presnosť údajov uvedených v databáze v zmysle skutočností uvedených v čl. II, bod 5 tejto zmluvy v trvaní 1 rok. Záručná doba začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy.
2. Poskytovateľ nezodpovedá za nesúlad reálneho stavu a databázy z dôvodov možných zmien a úprav na cestných komunikáciách počas príslušného kalendárneho roka, v ktorom sa databáza využíva.
3. Poskytovateľ nezodpovedá za aktuálnosť údajov uvedených v databáze uplynutím záručnej doby.
4. Poskytovateľ zodpovedá za funkčnosť hmotného nosiča dát, na ktorom je zaznamenaná poskytnutá databáza.
5. Poskytovateľ nezodpovedá za vady spôsobené neodbornou aplikáciou a spustením databázy nadobúdateľom.
6. Nadobúdateľ je povinný prípadné vady podľa bodu 1 tohto článku písomne reklamovať u poskytovateľa bez zbytočného odkladu. V reklamácií musí byť uvedený opis vady. Ďalej môže

nadobúdateľ v reklamácií uviesť svoje požiadavky a navrhnúť spôsob, akým môže byť vzniknutá situácia riešená.

7. Nadobúdateľ má právo na bezodkladné a bezplatné odstránenie opodstatnene reklamovaného nedostatku alebo vady podľa bodu 1 a 4 tohto článku v termíne do 30 dní od doručenia reklamácie, po dobu trvania záručnej doby. Možnosť inej dohody nie je vylúčená.
8. Poskytovateľ za žiadnych okolností nenesie zodpovednosť za škody akéhokoľvek druhu spôsobené nadobúdateľovi alebo inej osobe vrátane finančných strát, poškodenia počítača alebo akýchkoľvek iných škôd.

## Čl. IX

### Zmluvné pokuty a náhrada škody

1. V prípade, že bude zistené aj nezavinené porušenie alebo nedodržiavanie licenčných podmienok dohodnutých v tejto zmluve, prípadne podmienok stanovených v zákone č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich (autorský zákon) zo strany nadobúdateľa, má poskytovateľ právo domáhať sa ochrany autorského práva k databáze, podľa ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich (autorský zákon).
2. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute za porušenie alebo nedodržanie podmienok stanovených v tejto zmluve. Výška pokuty za porušenie licenčných podmienok je stanovená na 30 000,- Eur, slovom tridsaťtisíc Eur za každé porušenie povinností uvedených v čl. IV , čl. V body 2 až 5 a 7 a čl. VII bod 2 a 3. Nárok na náhradu škody nie je zaplatením zmluvnej pokuty dotknutý.
3. Nadobúdateľ je povinný nahradiť poskytovateľovi škodu, ktorú mu aj nezavinene spôsobil alebo vydať bezdôvodné obohatenie ak nedodrжал zmluvne dojednané podmienky a podmienky stanovené v zákone č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich (autorský zákon) . Nadobúdateľ je povinný okrem zmluvnej pokuty zaplatiť poskytovateľovi aj celú náhradu škody príp. bezdôvodné obohatenie.
4. Nárok na náhradu škody v zmysle bodu 2 a 3 tohto článku má poskytovateľ len vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.

## Čl. X

### Platnosť a trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.12.2014.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom neskoršieho dátumu jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po zverejnení v centrálnom registri zmlúv.
3. Poskytovateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od tejto zmluvy v prípade jej podstatného porušenia zo strany nadobúdateľa.
4. Na účely tejto zmluvy sa podstatným porušením zmluvy zo strany nadobúdateľa rozumie porušenie povinností uvedených v čl. IV , čl. V body 2 až 5 a 7 a čl. VII bod 2 a 3 tejto zmluvy.
5. Nadobúdateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od tejto zmluvy iba v prípade jej podstatného porušenia zo strany poskytovateľa.
6. Na účely tejto zmluvy sa podstatným porušením zmluvy zo strany poskytovateľa rozumie výrazné nedodržanie termínu celkového splnenia predmetu zmluvy podľa čl. VI bod 1 tejto zmluvy.
7. Účinky odstúpenia nastávajú doručením prejavu vôle druhej zmluvnej strane odstúpiť od zmluvy.
8. V prípade skončenia zmluvného vzťahu podľa bodov 1 až 7 tohto článku je nadobúdateľ povinný poskytovateľovi vrátiť všetko, čo od poskytovateľa na základe tejto zmluvy prijal a to do 7 dní od ukončenia zmluvného vzťahu.



## Čl. XI

### Závěrečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a doplnenia zmluvy môžu byť vykonané iba písomne, číslovanými dodatkami ku zmluve, podpísanými štatutárnym orgánom poskytovateľa a štatutárnym orgánom nadobúdateľa. Lehota na prijatie návrhu právneho úkonu bola dohodnutá 20 (slovom „dvadsať“) dní odo dňa doporučeného doručenia návrhu druhej zmluvnej strane.
2. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia primerane ustanoveniami autorského zákona Obchodného zákonníka a súvisiacich predpisov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ sa v riešení sporu nedohodnú po dobu troch mesiacov od vzniku sporu, postúpia spor vecne a miestne príslušnému súdu.
4. Zmluva je uzavretá dňom neskoršieho dátumu, v ktorom bude podpísaná oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsahu zmluvy porozumeli, je dostatočne určitý, zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie za nápadne nevýhodných podmienok.
6. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre nadobúdateľa a dva pre poskytovateľa.

Za poskytovateľa:

V Bratislave dňa 17.08.2012

.....  
Ing. Roman Žembera  
generálny riaditeľ  
Slovenská správa ciest

**SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST**  
Miletičova 19  
826 19 BRATISLAVA  
-20-

Za nadobúdateľa:

V Žiline dňa 14.8.2012

.....  
Ing. Ľubomír Palčák  
člen predstavenstva  
Výskumný ústav dopravný, a.s.

.....  
Ing. Jaroslava Mlichová  
Člen predstavenstva  
Výskumný ústav dopravný, a.s.

